



TECHNISCHE
UNIVERSITÄT
DARMSTADT

HDA
Hochschuldidaktische
Arbeitsstelle

Handlungsempfehlungen: Klausuren

Internationalen Studierende im Interview:
Einblicke in persönliche
Herausforderungen und Empfehlungen

Das Projekt

- 10 Internationale Studierende im Interview
- Einblicke in individuelle Herausforderungen und erlebte Förderung in der Lehre
- Auswahl an Handlungsempfehlungen zur Weiterentwicklung Ihrer Lehre



*Handlungsempfehlungen für
Lehrende
zur Unterstützung des
Erfolgs internationaler
Studierender in Klausuren.*



Stellen Sie klausurtypische Aufgaben und Fragenformate in Ihrer Lehrveranstaltung vor.

Dies fördert die Kenntnis der Aufgabenkonstruktionen und -formulierungen sowie des erwarteten Lösungshorizonts.

- ☑ Explizieren Sie anhand von klausurtypischen Aufgabenbeispielen und Fragenformaten, welche Erwartungen Sie haben.
- ☑ Zeigen Sie ggf. Unterschiede von Fachbegriffen bei der Aufgabenstellung zur Alltagssprache auf.
- ☑ Entwickeln Sie eine Handreichung mit der Erläuterung typischer Operatoren, z. B.
 - diskutieren Sie
 - erläutern Sie
 - beweisen Sie

Operator	Beschreiben der erwarteten Leistung
...	...
...	...

Formulieren Sie die Aufgaben präzise, klar und leicht verständlich

Sie können so sprachliche Hindernisse reduzieren und die Aufgabenvalidität verbessern.

- ☑ Nutzen Sie nur solche Operatoren, die den Studierenden aus Ihrer Lehrveranstaltung bekannt sind.
- ☑ Vermeiden Sie unnötig komplizierte Satzstrukturen, z. B.
 - unübliche, verschachtelte Nebensätze
 - viele Attribute
 - Genitiv etc.

Klausur

*Statt
verksaususiert,
besser: klar.*

Ziehen Sie das Angebot von Übungsklausuren in Betracht.

Studierende erhalten so eine Einschätzung von Lernstand, Klausurumfang und Zeitanforderungen.

- ☑ Die Übungsklausur sollte nach Umfang, Aufgabentyp und Schwierigkeit der eigentlichen Klausur entsprechen.
- ☑ Besprechen Sie die Übungsklausur nach, insbesondere:
 - ☑ Verständnisschwierigkeiten
 - ☑ Typische Missverständnisse beim Aufgabenverständnis
 - ☑ Lern- und Vorbereitungsstrategie reflektieren und für Klausur optimieren



Lassen Sie den Klausurentwurf von Kolleg_innen proberechnen.

Die Rückmeldungen können helfen, mögliche Schwierigkeiten zu antizipieren sowie Klausur und Aufgaben ggf. zu optimieren.

- ☑ Lassen Sie sich insbesondere eine Rückmeldung geben zur
 - Verständlichkeit der Aufgabenstellung,
 - Einschätzung einer realistischen Bearbeitungszeit,
 - Passfähigkeit der Klausurkonzeption mit den in der Veranstaltung explizierten Lehrzielen.



Stellen Sie ein Glossar mit relevanten Fachbegriffen zur Verfügung.

Ein Glossar kann einen schnellen Überblick über wichtige Fachbegriffe geben und das Verständnis fördern, z.B. in Moodle.

- Es sollte die relevantesten Fachbegriffe umfassen, die zum Verständnis der Aufgabenstellungen essentiell sind.
- Bieten Sie kurze Erläuterungen und/oder Verweise auf weiterführende Literatur an.
- Das Glossar kann auch in Zusammenarbeit mit den Studierenden erstellt werden.



Bieten Sie womöglich Hilfe bei sprachlichen Verständnisschwierigkeiten an.

Manchmal verhindert ein Sprachproblem das Verständnis der Aufgabenstellung.

- Spezifizieren Sie ihr Hilfsangebot und machen Sie es für alle zu Beginn der Klausur transparent.
- Ermutigen Sie Studierende, sich bei sprachlichen Verständnisschwierigkeiten der Aufgaben zu melden, um von Ihnen Unterstützung beim Verständnis zu erhalten.



Prüfen Sie, ob Sie Studierende ein Wörterbuch nutzen lassen können.

Unerwartete Begriffe können so im Bedarfsfall übersetzt werden.

- Machen Sie transparent, welche Arten von Wörterbüchern Sie zulassen.
- Prüfen Sie, ob Sie Wörterbücher generell oder nur nach Antrag und vorausgehender Prüfung zulassen.
- Prüfen Sie ggf. in der Prüfung stichprobenartig, ob Ihre Anforderungen eingehalten werden.



Nutzen Sie Beratung durch das Sprachenzentrum der TU Darmstadt

Sie erhalten Hinweise zu typischen Sprachschwierigkeiten von Studierenden, deren Erstsprache nicht Deutsch ist.

- ☑ Erste Hinweise erhalten Sie im Podcast aus der Veranstaltungsreihe Didaktik Lunch vom 20.3.2018 zum Thema Sprach- oder Fachproblem; den Link finden Sie nach dieser Slideshow.
- ☑ Angehörige der TU Darmstadt können sich beraten lassen, wie Sie Sprachschwierigkeiten bei der Formulierung von Klausuraufgaben reduzieren können.

Dr. Christoph Merkelbach

cmerkelbach@spz.tu-darmstadt.de

Tel.: 06151 – 16 211 49



Weiterführende Beratung

Jens Hasenbank-Kriegbaum, M.A.

Referent für gender- und
diversitätsgerechte Lehre

S1 | 03 363

Hochschulstraße 1
64289 Darmstadt

Tel. +49 6151 16-76679

hasenbank@hda.tu-darmstadt.de

www.hda.tu-darmstadt.de/diversity
